

江苏

日语

(上册)

JIANGSUSHENG RENSHI
KAOSHI WAIYU
XUEXI CONGSHU

江苏人民出版社

141407

H36-42
(2上)

江苏省人事考试外语学习丛书
江苏省人事考试中心组织编写



22065679

语

(上册)

主 编 张国仁
编 者 平淑梅 鲁素珍



江苏人民出版社

PS9

书 名 日语(上、下两册)
主 编 张国仁
责任编辑 蒋卫国
出版发行 江苏人民出版社
地 址 南京中央路 165 号
邮政编码 210009
经 销 江苏省新华书店
印 刷 者 南京五四印刷厂
开 本 787×1092 毫米 1/32
印 张 23.75
字 数 500 千字
版 次 1997 年 6 月第 1 版第 1 次印刷
标准书号 ISBN 7-214-01976-0/G·576
定 价 30.00 元
(江苏人民版图书凡印装错误可向承印厂调换)

江苏省人事考试外语学习丛书
编委会

编委会主任:孙长贵

编委会副主任:朱国禧

编委会委员:(按姓氏笔画为序)

王云喜 史双元 沈尧源

张国仁 张胜平 张家霖

周德轩 姚慧泉 翟永庚

樊振帼 戴敬凜

前 言

根据国家有关职称条例对外语的要求,以及公务员录用考试中外语类职系和其他部分职系、等次的要求,我省对有关报考人员进行外语水平考试,这是保证和提高专业技术人员和公务员素质的必要措施。它对于贯彻党的改革开放政策,扩大对外技术文化交流与合作,吸收国外先进科学技术和管理经验,推动江苏各项事业的发展有着重要的意义。

为了满足我省广大专业技术人员申报中高级职称和报考公务员相关职位的需要,我们组织有关专家编写了《江苏省人事考试外语学习丛书》。丛书暂发行五种,即英语、日语、俄语、法语、德语(古代汉语和古典医籍另出)。其中英语、日语、俄语各分为上下两册:上册为语法基础知识,下册为阅读理解和翻译部分;英语下册的翻译部分又按卫生、理工、社科分成三类。法语、德语各一册。

丛书的编写体例为:语法部分按篇、章、节或篇、课编排,阅读理解、翻译部分按篇、章、节编排,阅读材

料按篇、课编排；阅读材料以普及性、大众化的读物为主，适当充实有关介绍江苏人文、社会、经济的内容；阅读理解和翻译材料配有注释和译文，注释放在每课（节）后，译文放在每课（节）后或全书后；有的语种未列词汇表，将指定相应的考试用词汇表。

全套丛书供具有相应基础的报考人员学习使用。我们希望通过本书的出版发行，能为我省的考生学习、应考提供同等条件和便利，并通过学习掌握和巩固所学的语言知识，以提高他们的语言理解、运用能力和翻译水平。

由于成书时间仓促，书中难免存在疏漏之处，敬请读者批评指正。

江苏省人事考试中心

一九九七年三月

编者的话

本书的对象是拟参加人事和职称外语考试的人员。目的是供应试人员在原有的基础上进一步学习和复习日语基础知识,提高应试能力。

本书具有如下特点:

1. 上册为语法和词语分册,旨在帮助读者掌握并提高对语法和词语的理解、实践能力。下册为阅读理解和翻译分册。

2. 本书所选材料内容新颖,涉及面广,实用性强。语法、词语解释方面力求循序渐进,深入浅出。例句典型、简单、明了。根据广大读者现有的日语基础和汉语水平,所选材料注意使读者能充分利用中日语言文化独一无二的共性(尤其是汉字同形、同音、同义)条件,发挥母语的优势。

3. 为了便于读者掌握和实践,本书附有答案和参考译文。

4. 本书的编写主要参考了下列教材和著作:上海外国语学院周平主编的《新编日语》、人民教育出版社和光村图书株式会社合编的《标准日语》、大阪外国语大学编的《新日语》、周炎辉主编的《日语》、早稻田大学森田良行主编的《基础日本语》、日本语教育学会编的《日本语教育事典》等。

4. 本书上册第一课、第十七~三十课由南京医科大学平

淑梅编写；第二～十六课由南京航空航天大学鲁素珍编写；下册由南京大学张国仁编写；下册参考译文由南京大学陈娟和黄增华两位老师完成。张国仁担任本书主编，负责全书的统稿、定稿工作。

由于水平有限和时间仓促，本书难免有不尽人意之处，请广大读者批评指正。

编著者

1997年5月

目 录

前 言	1
编者 的话	1
第 一 課 仮名と発音	1
第 二 課 わたしは山下です	7
第 三 課 これは新聞です	15
第 四 課 昨日は土曜日で、休日でした	24
第 五 課 私の家はここに 있습니다	34
第 六 課 毎朝六時に起きます	45
第 七 課 春は暖かくていい季節です	55
第 八 課 金さんは親切な人です	66
第 九 課 祖父は田舎に住んでいます	79
第 十 課 あなたは何が欲しいですか	89
第 十 一 課 訪問のマナー	104
第 十 二 課 いろいろな学生	117
第 十 三 課 東京は物価が高いです	127
第 十 四 課 在宅勤務	138
第 十 五 課 日本には何故木で作った家が多いか	147
第 十 六 課 仕事の虫	159
第 十 七 課 花山君のアメリカ留学——クリスの 日記(6月7日).....	167

第十八課	私のふるさと	175
第十九課	日常生活でのマナー	183
第二十課	老人問題	194
第二十一課	森林の生態系の破壊	209
第二十二課	日本の就業構造と労働市場の二重構造	215
第二十三課	エミの風邪	224
第二十四課	寂しい夜	234
第二十五課	カード時代	241
第二十六課	旅に出るのは何故か	254
第二十七課	コンピューターの発達	263
第二十八課	ウォークマンの登場	273
第二十九課	天気予報	282
第三十課	学生から先生への電話	291
综合练习		304
附录一 课文练习参考答案		318
附录二 综合练习参考答案		330

第一課 仮名と発音

一、五十音图

1. 清音表

段	假名 罗马字发音	行	あ	か	さ	た	な	は	ま	や	ら	わ	拨音
		あ行	か行	さ行	た行	な行	は行	ま行	や行	ら行	わ行		
あ	平假名	あ	か	さ	た	な	は	ま	や	ら	わ	ん	
	罗马字发音	a	ka	sa	ta	na	ha	ma	ya	ra	wa	n	
段	片假名	ア	カ	サ	タ	ナ	ハ	マ	ヤ	ラ	ワ	ン	
い	平假名	い	き	し	ち	に	ひ	み		り			
	罗马字发音	i	ki	si	ci	ni	hi	mi		ri			
段	片假名	イ	キ	シ	チ	ニ	ヒ	ミ		リ			
う	平假名	う	く	す	つ	ぬ	ふ	む	ゆ	る			
	罗马字发音	u	ku	su	cu	nu	fu	mu	yu	ru			
段	片假名	ウ	ク	ス	ツ	ヌ	フ	ム	ユ	ル			
え	平假名	え	け	せ	て	ね	へ	め		れ			
	罗马字发音	e	ke	se	te	ne	he	me		re			
段	片假名	エ	ケ	セ	テ	ネ	ヘ	メ		レ			
お	平假名	お	こ	そ	と	の	ほ	も	よ	ろ	を		
	罗马字发音	o	ko	so	to	no	ho	mo	yo	ro	o		
段	片假名	オ	コ	ソ	ト	ノ	ホ	モ	ヨ	ロ	オ		

2. 浊音表

が	ga	ガ	ぎ	za	ザ	だ	da	ダ	ば	ba	バ
ぎ	gi	ギ	じ	ji	ジ	ぢ	ji	ヂ	び	bi	ビ
ぐ	gu	グ	ず	zu	ズ	づ	zu	ヅ	ぶ	bu	ブ
げ	ge	ゲ	ぜ	ze	ゼ	で	de	デ	べ	be	ベ
ご	go	ゴ	ぞ	zo	ゾ	ど	do	ド	ぼ	bo	ボ

3. 半浊音表

ぱ	pa	パ
ぴ	pi	ピ
ぷ	pu	プ
ぺ	pe	ペ
ぽ	po	ポ

二、长音

日语的音节有短音节(短音)和长音节(长音)之分,长音的发音长度一般为短音的两倍。前面所列的七十一个假名,除拨音“ん”以外,都是代表一个短音,都有相应的长音。在学习过程中必须严格地区分短音和长音。

1. 长音表

一般规律	词例	特殊情况
あ段假名长音加[あ]	おかあさん	
い段假名长音加[い]	おにいさん	
う段假名长音加[う]	ふつう	
え段假名长音加[い]	とけい	加[え]: ねえさん
お段假名长音加[う]	さとう	加[お]: おおきい
外来语长音用[-]表示	テーブル	

2. 词例

おばあさん(祖母, 外祖母)

おとうと(弟弟)

こうつう(交通)

とけい(钟表)

スープ(汤)

がくせい(学生)

いもうと(妹妹)

えいご(英语)

ノート(笔记本)

ぼうし(帽子)

三、促音

日语中有一种顿挫的音节,即发完一拍后憋住气停顿一拍,然后再发后面的音,这种情形下发出的音叫作“促音”。横写时用平假名“っ”小而偏下表示。竖写时用平假名“つ”小而偏右表示。外来语单词用片假名“ッ”表示。

词例:

こっか(国家) がっこう(学校) ざっし(杂志)

きって(邮票) がっき(乐器)

ポケット(衣服口袋)

ベッド(床)

ちょうこうだいてっきょう(长江大铁桥)

四、拗音和拗长音

“拗音”是由“い段”假名和复元音“や”、“ゆ”、“よ”拼合而成的音节，一共三十六个，但是“ちゃ”、“ちゅ”、“ちょ”与“じゃ”、“じゅ”、“じょ”发音一样，所以实际上只有三十三种发音。

1. 拗音表

きゃキヤ	きゅキユ	きょキョ	ぎゃギヤ	ぎゅギユ	ぎょギョ
しゃシヤ	しゅシユ	しょショ	じゃジャ	じゅジュ	じょジョ
ちゃチャ	ちゅチュ	ちょチョ	ぢゃヂヤ	ぢゅヂユ	ぢょヂョ
にゃニヤ	にゅニユ	にょニョ	びゃビヤ	びゅビユ	びょビョ
ひゃヒヤ	ひゅヒユ	ひょヒョ	ぴゃピヤ	ぴゅピユ	ぴょピョ
みゃミヤ	みゅミユ	みょミョ	りゃリヤ	りゅリユ	りょリョ

拗长音是：(1) “や”拗长音是“や”后面加“あ”。(2) “ゆ”拗长音是“ゆ”后面加“う”。(3) “よ”拗长音是“よ”后面加“う”。(4) 外来语都用“ー”表示长音。

2. 拗长音表

きゃあ キヤア	きゅう キユウ	きょう キョウ	ぎゃあ ギヤア	ぎゅう ギユウ	ぎょう ギョウ
しゃあ シヤア	しゅう シュウ	しょう ショウ	じゃあ ジャア	じゅう ジュウ	じょう ジョウ
ちゃあ チャア	ちゅう チュウ	ちょう チョウ	ぢゃあ ヂヤア	ぢゅう ヂユウ	ぢょう ヂョウ

にゃあ ニャア	にゅう ニユウ	にょう ニョウ	びゃあ ビャア	びゅう ビュウ	びょう ビョウ
ひゃあ ヒャア	ひゅう ヒュウ	ひょう ヒョウ	ぴゃあ ピャア	ぴゅう ピュウ	ぴょう ピョウ
みゃあ ミャア	みゅう ミユウ	みょう ミョウ	りゃあ リャア	りゅう リュウ	りょう リョウ

3. 词例

ちゅうごく (中国)	れんしゅう (练习)
こうじょう (工場)	しょうゆ (酱油)
きょうさんとう (共产党)	しょくどう (食堂)
チョーク (粉笔)	のうじょう (农场)
ちゅうざんりょう (中山陵)	そしゅう (苏州)
みょうにち (明天)	しゃしゅう (列车员)
りゅう (宿舍)	さんびやく (三百)
しょきゅう (初级)	

五、现代日本标准语的声调

一个词汇或一个词组发音的高低、强弱的变化叫做声调 (アクセント)。日语的声调是高低型,即由高至低或由低至高。其变化形式发生在假名之间。日本标准语(普通话)语调主要有以下几种:

1. ①型: 第一拍低,以后各拍都高

- 例: 椅子(いす)① いす
 机(つくえ)① つくえ
 教室(きょうしつ)① きょうしつ
 紫色(むらさきいろ)① むらさきいろ

2. ①型：第一拍高，以后各拍都低

例：兄(あに)① あに

電波(でんぱ)① でんぱ

大神宮(だいじんぐう)① だいじんぐう

注：一拍词，后接助词低。

目(め)① めが

巷(いご)① いごから

3. ②型：第一拍低，第二拍高，以后各拍都低

例：鍵(かぎ)② かぎ

珠算(たまざん)② たまざん

4. ③型：第一拍低，第二、三拍高，以后各拍都低

例：鏡(かがみ)③ かがみ

小さい(ちいさい)③ ちいさい

万年筆(まんねんひつ)③ まんねんひつ

5. ④型：第一拍低，第二、三、四拍高，以后各拍都低

例：さようなら④ さようなら

練歯磨(ねりはみがき)④ ねりはみがき

6. ⑤型：第一拍低，第二、三、四、五拍高，以后各拍都低

例：玄武湖公園(げんぶここうえん)⑤

げんぶここうえん

株式会社(かぶしきがいしゃ)⑤

かぶしきがいしゃ

第二課 わたしは山下です

(1)

わたしは山下です。

わたしは会社員です。旅行社の社員です。

金さんは学生です。東京大学の留学生です。

スミスさんはフランス人です。アメリカ人ではありません。
金さんはスミスさんの友達です。

(2)

山下：私は山下です。初めまして、どうぞよろしく。

金：初めまして、私は金です。どうぞよろしく。

山下：あなたは会社員ですか。

金：いいえ、会社員ではありません。学生です。東京大学の留学生です。

山下：あなたは韓国人ですか。

金：いいえ、そうではありません。私は中国人です。山下さんは会社員ですか。

山下：はい、そうです。私は旅行社の社員です。あの男の人はだれですか。

金：あの方はスミスさんです。かれも東京大学の留学生

①